



Expanded Prostate Cancer Index Composite for Clinical Practice (EPIC-CP) Quality of Life o QOL (Kalidad ng Buhay) ng Taong May Prostate Cancer

Pangalan ng Pasyente: _____ Petsa ng Kapanganakan: _____

Doktor: _____ Petsa ng Pagbisita: _____

Mga Pasyente: Pakisagutan ang mga sumusunod na tanong sa pamamagitan ng pagbilog sa naaangkop na sagot. Ang lahat ng tanong ay tungkol sa iyong kalusugan at mga sintomas sa **NAKALIPAS NA APAT NA LINGGO**.

Pumili ng ISANG sagot para sa bawat tanong:

| 1. Sa pangkalahatan, gaano kalaking problema para sa iyo ang iyong pag-ih? | | | | |
|--|------------------------|--------------------|----------------------|-------------------|
| Hindi ito problema | Napakaliit na problema | Maliit na problema | Katamtamang problema | Malaking problema |

| 2. Alin sa mga sumusunod ang pinakaangkop na naglalarawan sa pagkontrol mo sa iyong pag-ih? | | | | |
|---|---|--------------------------------------|-----------------------------|--|
| 0-May ganap na kontrol | 1-Paminsan-minsang naihi nang hindi sinasadya | 2-Madalas naihi nang hindi sinasadya | 4- Walang kontrol sa pag-ih | |

| 3. Sa isang araw, ilang pad o adult diaper ang nagagamit mo sa pag-ih? | | | | |
|--|---------------------------|------------------------------|---------------------------|--|
| 0-Wala | 1-Isang pad sa isang araw | 2-Dalawang pad sa isang araw | 4- Tatlo o higit pang pad | |

| 4. Kung problema man ito, gaano kalaking problema para sa iyo ang pag-ih nang hindi sinasadya? | | | | |
|--|--------------------------|----------------------|------------------------|---------------------|
| 0-Hindi ito problema | 1-Napakaliit na problema | 2-Maliit na problema | 3-Katamtamang problema | 4-Malaking problema |
| <i>MGA CLINICIAN: I-ADD ang mga sagot mula sa tanong 2-4 upang makalkula ang Marka para sa Sintomas ng Kawalan ng Kontrol sa Pag-ih (12 ang pinakamataas)</i> | | | | |

| 5. Kung problema man ito, gaano kalaking problema para sa iyo ang bawat isa sa mga sumusunod? | | | | | | |
|---|--------------------|------------------------|--------------------|----------------------|-------------------|--|
| | Hindi ito problema | Napakaliit na problema | Maliit na problema | Katamtamang problema | Malaking problema | |
| a. Masakit o mahapdi habang umihi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| b. Kaunti ang naihi/hindi nailalabas ang lahat ng ihi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| c. Nangangailangang umihi nang madalas | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| <i>MGA CLINICIAN: I-ADD ang mga sagot mula sa tanong 5a-5c upang makalkula ang Marka para sa Sintomas ng Impeksyon/Pagkakaroon ng Bara sa Pag-ih (12 ang pinakamataas)</i> | | | | | | |

| 6. Kung problema man ito, gaano kalaking problema para sa iyo ang bawat isa sa mga sumusunod? | | | | | | |
|--|--------------------|------------------------|--------------------|----------------------|-------------------|--|
| | Hindi ito problema | Napakaliit na problema | Maliit na problema | Katamtamang problema | Malaking problema | |
| a. Panakit ng tumbong o pangangailangang dumumi kaagad | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| b. Mas madalas na pagdumi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| c. Mga pangkalahatang problema sa iyong pagdumi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| d. Pagkakaroon ng dugo sa dumi | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| <i>MGA CLINICIAN: I-ADD ang mga sagot mula sa tanong 6a,b,d upang makalkula ang Marka para sa Sintomas ng Pagdumi (12 ang pinakamataas)</i> | | | | | | |

| 7. Ano ang ibibigay mong rating sa kakayahan mong maabot ang orgasm (malabasan sa pakikipagtalik)? | | | | |
|--|----------|-------------------|-----------|--|
| 0- Napakadali | 1-Madali | 2-Katamtaman lang | 3-Mahirap | 4-Napakahirap o hindi kailanman nangyayari |

8. Paano mo ilalarawan ang karaniwang kalidad ng pagtigas ng iyong ari?

| | | | | |
|---|---|--|------------------------------|--|
| 0- Sapat ang tigas para sa pakikipagtalik | 1-Sapat ang tigas para sa pagmamasturbate at foreplay | 2-Hindi sapat ang tigas para sa anumang sekswal na aktibidad | 4-Hindi kailanman nangyayari | |
|---|---|--|------------------------------|--|

9. Sa pangkalahatan, gaano kalaking problema para sa iyo ang iyong kakayahan sa pakikipagtalik o kawalan ng kagustuhang makipagtalik?

| | | | | | |
|----------------------|--------------------------|----------------------|------------------------|---------------------|--|
| 0-Hindi ito problema | 1-Napakaliit na problema | 2-Maliit na problema | 3-Katamtamang problema | 4-Malaking problema | |
|----------------------|--------------------------|----------------------|------------------------|---------------------|--|

10. Kung problema man ito, gaano kalaking problema para sa iyo ang bawat isa sa mga sumusunod?

| | Hindi ito problema | Napakaliit na problema | Maliit na problema | Katamtamang problema | Malaking problema | |
|--|--------------------|------------------------|--------------------|----------------------|-------------------|--|
| a. Hot flashes, o pagiging sensitibo o paglaki ng suso | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| b. Pagkaramdam ng depresyon | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| c. Kawalan ng sapat na lakas | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | |

MGA CLINICIAN: I-ADD ang mga sagot mula sa tanong **10a-10c** upang makalkula ang **Marka para sa Sintomas na nauugnay sa Vitality/Hormone** (12 ang pinakamataas)

MGA CLINICIAN: I-ADD ang buod ng mga marka sa limang domain upang makalkula ang **Pangkalahatang Marka para sa QOL ng Taong May Prostate Cancer** (60 ang pinakamataas)